

# Pacific Herald.

No. 19

Portland, Wash., den 8 Mai, 1908

18de Aars.

## Salm.

Hos Gud er ihel Glæde,  
Men for mig komme der,  
Jeg hoffe man og gude  
Du gav os vedhæftet her.  
Der troffer mange Vlager,  
Der strider Jesu Brob  
Der blomdes Fred med Blommer  
Gud Glæde er hos Gud.

Jeg hoffe ej med Døder,  
Men have Glæden her,  
Jeg hoffe mellem Døder  
Og Ejfle Sæden her;  
Maa jeg med Fred man hoffe  
Med Guden af min Del,  
Med Døder sig fortolte,  
Med høje jeg hoffe ej.

Den Jesum ful befue,  
Det er mit Hæbets Grund,  
Vad Storhet underhue,  
Det er en liben Stund;  
Snart højt mig ledeser,  
Snart ingen Modgang mere  
Mit Glæde mig bewær;  
Snart jeg min Jesum jer.

## Betragning.

Hvor eldste er dine  
Vælger, Herr Jesu!  
Salme 81, 2.

Før den isomme Skæret var  
Templet i Jerusalem Indbrygget af  
alt helligt, stort og dyrebart. Gud  
bruges herus Tempel overalt, hvor  
han fordedes. Et fulme fra disse  
dåb i festlig Store, lange Gud  
Rørlunge, pris højt Raab, ofte til  
hans Kæ, der var for ham bet  
rakte af alt. Da Grunden dertil var  
jæn, at der var Gud at høje, lig  
som Ørnsen og Skolen trægt bry  
gede sit Hede i Kunrene, sagde den  
engelske konge, troede Ejfle  
Høje, Ejfle og Du ved Herrens M  
ister. Det sondt den han, som fun  
de givne den Fred, Haab og Tro.  
Gud høgte derfor Maælen ben hæ  
dig hos Zoltets store religiøse M  
ister, men også ellers, for øje der  
var Anledning heraf; og han var u  
lærlig, næst han of en eller anden  
Grund ikke funde komme her. Da  
han del, som om der fuldt noget ud  
at have underste hellige Lin, som  
om der blev noget uerflættigt hørt  
for ham.

Men hvad Omgangen med den le  
vende Gud vor for den troende Skæ  
ret, det er den i end højere Gud for  
den troende Skæret. Vi har ifølge  
den Jerusalemske prægtige Tempel og  
det Hellige Guds Hjem, hvilket  
det ikke heller mere; de hellige Stege  
og Mure er fundet i Guds Himmel  
høje. Hørlængt er høderetnet, vi  
behøver ikke at drage bid eller til Guds  
ejfle for at tilhæde; det kan vi gøre  
paa ejbert Ejfle; thi Jesu høje ophæ  
vet Adjungen til Ejfelen for en hellig  
Menighedsel, som ikke hæder Ejfle,  
for den hæder i den himmelfe Ejf  
herr Gau. Gud er Ejfels tilbe  
i hæns Pus alene jer vi Pus, ved Guds  
Gæste er der intet verd for en bede  
bet Ejfeler, der længe efter Ejf  
gæste. Og det er det klare ved den  
mittelalmentlige Ejf, at vi kan sige  
og hæde Gud under alle Omstæ  
ndighæn, paa ejbert Ejfle. Gud hæder  
Ejfælberne synder voest for alle,  
som tænker ejer noget bedre end  
Geden kan give, ejer også Ejfæle.

Men alligesel man vil have Gud til  
at anvende dette Ord af den Side  
Salme også paa vores Guds tjenester  
og paa Ejfens, vi dogger til Guds  
Mister, Mysterier, indviede til Menigh  
edske Ejfælberne i Herrens Hængt,  
et dog i hæld Guds Gudsdyrke.  
Guds Vælger, hvem vi har fre, et han  
kommengen Gang gjenem Ejderne  
ogsaa hæder sig finde af færgende, man  
selvængte Ejfæle, og hvem hæder også  
hader sig finde Raab. Gud vil ikke,  
at den Skære skal leve for sig selv  
med sin Skærendom; der er dem, der  
troffer sig tilbage fra alt Samfund  
med andre og lever sit eget religiø  
stliv, hælt for alle. Det kan nog hæn  
de, at et hærdet Skærendis også kan  
finne vælliget; men joere let vil det  
være forstået, hvem han og da.

I Menighedens Samfundsmæssige  
Sammenkomster i Herren Guds  
høje Gud givet os Maaledning til at  
pleje det hellige Samfundsliv. Det  
kan vi mædes de hellige Samfundsgæ  
ster til hældes Son, Gang, Tilbedel  
s, Raab og Taf. Det kan vi sammen  
gaa frem for Guds Ansigt med Ve  
fændelse af vor Gud og vor Taf,  
der kommer Gud til os i Ord og Co  
mmunion, for at modtæle sig til en  
væl Ejfæle, der hænger af troster ej  
ter ham.

De Troendes finne Samfundsmæ  
ster i Himmelene til Jøllets Ejfæl  
ber, som har høje sin Store Betragning; men  
de kan aldrig erstatte ejer troede  
Ejfel for Guds tjenester i Herrens  
Gud, hvis denne Ejfæle ikke jesuende  
med Ejderen, vilke uhyrligt lidt ej  
ter lidt det hænde Skæret hæng  
en, og hør Menighedens Gudsdyrke  
staar komme og ulærligge paa Her  
rens Tage, til Menigheden salde fra  
Menigheden i Smørflette, der let drives  
ind i farlige, hærmættende tilstande.  
Derfor vil vi altid, sås om nocy  
Ejfælne lunge: Hvor offelige er  
blive Vælger, Herr Jesu! vi vil  
aldrig vor Guds tjeneste og gøre hæ  
ret til, at Gudsdyrke kan hæve  
hæd be ifulde torre: hellige Mæle  
Heder for Linet i Gud. — (P. Blod.)

## Væringen i rettrænde Skæter og Omgangen med rettrænende erfarne Skære.

Kattefør den flittige Præg af den  
hellige Skært og Ejfæler af Guds  
Ord forhædelse fan Væringen  
rettrænde Skæter og Omgangen  
med rettrænende, erfarne Skære ifø  
mænd umbedtelse cubret Skæret,  
som hæde vil Væring „Guds gode Ord  
og den tilhærende Verdens Skæ  
ter“ (Hebr. 6. 5). Kristian Sæter  
giver hært Beleidning og Omun  
dring, hvor han ettesb i sin „Sæfle  
Kit“ (2. 785 f.) præver følgende:

„Deread jeg forlader denne Væ  
randelle om ejfælighed til Guds  
Ord og Det hellige Væring, man jeg  
endnu tilhøiret. Ensam Gud i  
høje sidste Tider har ofteftt man  
et af sine Hæret Rond, sag at de  
gjernem Træffen (som er en ødel Gæ  
ne, men vil ejer Verdens Gud bliver  
møgt misbrugt), have meddelt Mæ  
len og hærlige Skærelab og den him  
melige Visdom, som den gode Gud  
har formindt dem, som vil en troende  
og gudelærende Ejfæle gjøre meget vel,  
noar den ejer et høje rædselstaf  
med sin Skærefader eller anden op  
toft og erfaren Skæret væger af la  
ge de Ejfæle, som ere fulde af Knab  
Sejt og Kraft, som hærligheden og fe  
hælen fremstille vor Herres Jesu  
Kristi Raade, Guds ejfælighed og den  
hellige Kæde Samfund, tabeli  
gen forstørre Taabspægten og den

Frede, som der er af Skæret, genn  
diget af Guds Ord hvilje og Fremdrag  
ge til Betragning Guds Værs Her  
lighed og Salighed, upale og an  
prise for de Skæret de aandalige og  
himmelstjært Ejfæle, ejer umædte Ejf  
ænner og Samfundet ved Gud for  
medt Guds Skæret, er rigt paa  
Opnumring og Sædme og trosteligen  
væltebe Skælene til bæres skæredom  
og Guds Kæbeje, til Jesuens Græ  
diged og til Ejfængets paa det en  
ge vis, med hært Ejfæle Været  
den evangelist-lutheriske Ejfæle, Gud  
være evig løst ej velfigert og be  
gnuet fremfor alle andre. Umæd  
tært form forstørre Sæter om en  
gudfrægtig gammel Gud, som efter  
2 Pet. 1. 11 blev givet Aubgang  
i vor Herres og Ejfærets øvre Ræ  
st, at han fit det Vænesborb af sin Ej  
fæliger: „Demte Ejfæle hæde den  
hellige Skært over af Mandes Kær og  
gæde sig daglig deri. Gunn hæste og  
gæde sig daglig i Luther's Ejfæltil og  
fægte jæmtig ejer de Ejfæret deri, hæ  
mt umædtere ej vor Ejfæret. Hæst  
jæn jæmt uget Ejfælbel. Je hæ  
mt og fægte med Hæt Beimdring: Hæ  
t hælt Gud er ifølge dette? Hun hæ  
ret den verhus stær ubænd og fægte:  
Guds Ord hæret hæning i Ejfæret;  
Guds Ord Enghælder hære hæm  
me i vor Ejfærets Vorobis; man de  
er der, Jon frembringe de Hængt, han  
næderhænge de de trofæle Ejfæle og  
fæjmæ hærlig Ejfæle.“

Til Beleidning og Omunring il  
ges im Ejfæret vñske: „Det hæ  
der vñder, at ej hærlige Ejfæle, der  
gjernem erster af Væring Guds Gæ  
ne og Ejfælhed i Manden, hjælpt ej  
fælighed og fæger af hærlige Ejfæl  
med Jaadanne Skæret, som den far  
lige Gud allerede har nærdiget denne  
Raadezæ, at de gjører umæd  
tært og fæce hærlige, øvængelige og  
trostelige Samfæler med dem, som  
bet de funne fan Uverretning af  
hem om, hvad de selv hæve erfæret,  
Man funde fulde Joahonne Mæle  
her de Skæretes Raade Ejfælers; nu,  
som erster Uverretning derfa, han  
spørge hem! Man fun sammen  
ligne dem med Moses, som ejer sin  
Ubbegæfning fra sin Hæld Dæg  
gang med Gud melbægt et flammende  
Kælt; thi vel nærdigende hæle H  
fe ej flærlænde Hælt fra fit

forstridige Samfund med Gud, men dog et brandende og strævende Hjerte. Om de Højidelige Mund siger Strøffen, at den er en almindeligt Grav, der er fuld af Vederstogtslighed og givet en hel Stund fra sig; de Andefriggelses Mund derimod sammenligner den med en skilde Vorsten der udgør Stromme af levende Band. Om de Højidelige Tunge siger den, at den er opholdt af Hæde; de Troender derimod opbillede den som flammende og indseende af himmelf. Jld. (V. 5, 10; Rom. 3, 13; Deds. 10, 11, 13, 14; Gal. 3, 6; 2. 23). Begge Dele fortolkes af Erfaringen; thi hvilken Brand en uanbelig Tunge mangenkang optinder i Ungdommen og Andres Hjertet, det hører man godt med Vederstelse, og mangt et gudfrugtigt Hjerte har i hele sit Liv nok at gøre med at Dempe og sluffe de Guister, som paa denne Mand ere blivne fælde ind i det, fordi de ofte opblusse mod hans Villie. Derimod ved man også, hvilken Job og salig Mand en af himmelf. Liv og Jld. hærende og flammende Tunge han optræde. Da Neban Skjønne, en unanændelig og gudfrugtig Vorster i det forrige Kærlighedstid, var blevet holdet fra Augsburg til Hertugdommet Linneburg, besøgte han undervejs Luther, som da også opholdt sig i Hoburg, og tilbragte en hel Dag i hellig og gudelig Samtale med ham. Eben hørte man hos øste sig, at han aldrig i sit Liv hunde hvert en glædere Dag; thi havde han tilfjernet sig alle Lust og Glæde hende kært i denne dyrebare Guds Mand. Strøffen, det hørde han med langt stærke Lust og Glæde hørt af hans egen Mund og erfaret, at den store Tale ikke kan sammenlignes med det levende Ord." (V. 5.)

#### Hvorledes Gud udtrykede af „Djævelens Hule.“

(Af Caroline Talbots Liv.)

"Sej man gaa til Djævelens Hule iftenst. 11," sagde en Dame, der var dæbt i "Vennernes" simple Dragt.

"Men, hørre Mrs. Talbot, Det er det værste Sted i hele New York; jeg ønske ikke, at De blot hændte dettil mig," hvorede den Herte, i hvilken Mrs. Talbot var blygt.

"Jeg hørte forst detom længe," hvorede hun, "men der kom et Bud til mig fra Mesteren: 'Gaa til Djævelens Hule kl. 11 imorgon Aften og føls en Sjæl.' Mit Bud er klart; jeg maa arbejde."

"Du rejserter Dere's Liv; selv Politibetjenten frugter for at betræde denne Højdelighedsbeds Hule."

"Jeg vil ikke udrette mine Venneres Liv for Gud; jeg er rede til at gaa alene, om det behovet. Broder Benton, hvil du vil vide mig til Vor-

germesteren, vil jeg fortælle ham mit Berende, og hæde ham om en Politibetjent til Politietteje."

"Men tror De ej har, at dette livsfarlige foretagende troves af Dem?" spurgte Mrs. Benton. "Deres Arbejde for Herren tiltrænges andensteds. Det foretrækker mig, at dette er overmeest."

"Mit Bud er klart; det er alt hvad jeg ved. Og hvor Mesteren leder mig, der går jeg. Hvis Guden viser mig paa Pligtens Vej, er jeg redd. Hellede da under Pligtens lid, hvilke end leve ved at undgå sig den. Dog ønsker ikke dig og din Hushold udsl for Gud for min Skuld. Jeg frugter intet, naar jeg er iført paa, at Mesteren leder mig."

"Bed De, til hvem De leder?"

"Det ønschte jeg ved, et dette, at jeg — om vaagen eller sværende ved jeg ikke — hørte en Røst, som sagde til mig: 'Gaa til Djævelens Hule imorgon kl. 11 og føls en Sjæl.' Du ved, Sister Benton, at naar Mesteren vider, kan jeg ikke gøre andet end abidue. Mine gråa Haar og min simple Dragt vil vabne mig Adgang der, hvor andre ikke vil kunne komme. Dog hører ikke Religionen i næderne mit os Hjerte; men jeg finder ingen Beslutteje i denne simple Dragt jeg bærer. I Vognen tilbage, hvor mit Kærlige øste førte mig hen."

"Hvis De tror, at De skal gaa, Mrs. Talbot, saa vil jeg se, hvad Beslutten er jeg kan få hos Borgermeisteren," sagde Mr. Benton, idet han reiste sig og forlod Huset. Nogle Timer senere kom han tilbage og sagde: "Dog har Mester Dem til Politibetjente; og Pastor Dr. Dean og hans Hustru havde også jeg selv og min Hustru tilledage Dem tilhørs til dette mere ligeleg Hjemmedistret. Hvis jeg ikke kan overtales Dem til at give dette høje Hadsfald, vil Dere's Venner dag ikke tillade Dem at gaa alene."

"Du er god, Broder Benton. Dog er ikke bange for mig selv. Mesteren har ligesaa godt besluttet mig i Djævelens Hule som Peter i Gangslet. Jeg venter ikke nogen underfuld Englebrielse; men naar Herren leder sine Øjen ud, gaaer hans Forvær Hærverken."

Det var en belangrel Rat. Ifølge den høgeste Maanedraale slap øjen nem Djælværken. Høste en Stierne blintede. Gud syntes at have glemt Verden. Zo Vogn, hvor med en Politibetjent paa Puffen ved Siden af hinanden, kalede af fra New Yorks velbekendte Gader og drejede ind i et af de Quartiere, hvort Menneskelægtenes Verme bunsede sig sammen. Vognhjælperne og Politibetjentenes Lagter var de eneste Vgs, som veilede dem gennem de skidne Omgivelser forstørre Hjerte. Nu og da slammende el Gæblus i en knævet Vogn,

te paa et Gadehjørne, eller en Vigtibrue faldt ud et Sieblif, naat Den til et Spillehus eller en Dansesal høftig blev udskuet eller vasket. For hun at gjøre det taffe Mæfe des mere føleligt bagefter. Da Vognene nærmede sig en næk Gade, besøede Politibetjentene dem at stanse, og idet de steg ned, sagde de: "De rejserer Livet ved at komme til dette næste Hul. Vi roader Dem fra at forsøge det. Selv Politiet skyt Djævelens Hule."

"Dog er ikke bange," hvorede Mrs. Talbot. "Men, Venner, I maa hellere blive tilbage, mens jeg følger Politibetjentene; thi betræde det Sted man jeg; jeg har Besaling dertil."

"Vi vil ikke lade Dem være ene i saadant et Dristigt, Fru Talbot," sagde Mr. Dean. "Og Selvfabet stod ud af Vognen. Idet Knæsene til Dr. Dre til at vente der, indtil de kom tilbage.

"Hvis De endelig vil gaa," sagde den ene af Politibetjentene, "saar vent lidt her ved Enden af denne Gade, mens jeg og Ven hører gåa til Gulen og relogniserer. Hvis vi vender del hvide lys i vo're Lygter herhen, kan De komme efter. Men jeg siger Dem, hvis vi vender dei røde lys til, saa kund Dem tilhørs, saa hurtig De kan, og hører hurtigt muligt bort fra dette farlige Sted."

I Mørket stod nu det lille Selvfabet som sem Beruset tilbage og vendede mens Lyset fra Lygterne kundt hen. En, to, tre Minutter slæbte sig Afsted, som om der var Bla paa Tidens Vinger. Ifølge et Ord blev der vekslet: det var ikke Tid til at tale. Men Tausheden var forstiger med øjensende Hjælpelater. Knæle Mørket og hans Engle hjælpede med Mørkets umulige Magter om en Sjæls Ve og Vel. Hvilken Sjæl det var, som en svag Kvindes Hulde varer det menneskelige Hjælps til at frelse, vidste hun ikke; hun fulgte han Mesteren. Broder Mennesker, om de vil, betvise et helligt Forbryl; lad Spottere gjøre var af guddommelig Ledelses. Det formoder ikke Sejendøgejæringerne i Dere's Liv, som har oplevet de Ting om hvilke de vidner.

Det ses et Lys i det fjerne! Er det hvitt eller rødt? "Kom hurtig!" raoalte Dr. Dean og Mr. Benton, idet hver af dem greb sin Hjælps Arm. Lygterne viser Hærens røde Lys! Vi har ingen Tid at spilde! Mrs. Talbot, følg fort efter os, tag min anden Arm!" raoalte Mr. Benton. Men i Mørket antog de to Herrer hver for sig, at Mrs. Talbot fulgte den anden, og da de kom til Vognene, opdagede de til sin Forstyrrelse, at hun ikke var med. De frugtede for at lade sine Hjælpelater være alene, mens de gik tilbage, og de frugtede også for at tage sine Hjælpelater med sig tilbage i den mørke Gade; og idet de træstede

sig med, at Politibetjentene maatte have næst deres Veninde, kundte de sig ind i Vognene og øvredede Bagvennedørens Gang.

"Vi vil følge Mrs. Talbot. Hun holdt alene i Mørket med sin Gud. Skal jeg følge ejer mine Venner?" spurgte Knætten. "Gaa til Djævelens Hule kl. 11 og føls en Sjæl!" Hørde hun frelt hin Sjæl! Hun vendte ikke længere, men vendte om og gif hen mod de ugodelige farlige Hule. Politibetjentene madte benede med spændte Pistoler. "Stund Den til Vognen. Ven, saa De ikke vore røde lys?" Det vil følte Dem Livet at gaa længere frem. De vilde Mennesker vil rive Dem i stykker! Hvor er Dere's Venner?"

"De er gået til Vognen," hvorede Mrs. Talbot rolig. "men jeg maa gaa til hint nu."

"Men hvinde, er De gal?" udbrød den anden Politimand.

"Jeg siger Dem, at Herren har befælet mig at gaa ind paa det Sted inot, og jeg vil adlunde ham, om jeg ogsaa skal da paa Terherstelen."

"Men, Zens, ved De, hvad Slabmæzer De vil stan Aufsigt til Aufsigt med?"

"Selv om det er Hængingen til Hævedes Hjælps, maa jeg berhen for at frelse en Sjæl. Hvis I Politimænd ikke vil ledne mig, vil jeg gaa alene. Det frugter ikke for noget, naar min Mester befaler mig at gaa."

"Kun da, det skal ikke liges, at en Dame gif berhen, hvor en Politimand vor bange for at gaa," udbrød Betjenten Ven. "Vent ei Lieblif. Den og Dief vil gaa derhen en Gang igen og se, om vi kan høre Ven for Dem," og Politibetjentene vendte tilbage til det ubrugelige Sted, hvorfra der sad straffelige Besættelser og vilde Sange. Uden at se vidste det, fulgte Mrs. Talbot fort efter dem, og da de nærede Døren, kundt de hende ved hin Side.

"Luk Døren op," bed hun rolig.

"De vil blive slæbet ihjel, hvis De gaa ind," indvendte de.

"Luk Døren op," vor hendede eneit Zvar; og da Politimændene stod Døren op, midte der dem et Træ, som bragte endogaa disse Mænd med deres spændte Pistoler til at størlæs af Hævet. Et Lieblif stod den groa-hærede Kvindes i Døraabningen med Sinene opstede mod hinanden; i næste Lieblif vil hun dristig midt ind i Døren af forstende, drifsende og hjælpende Mænd, knælede ned og bed hælt. Zo Vognen dæmnede hendede Zvarne i de drufne Stoffers Eder, Horbandelser og Spotteglejer; mens ejerhaanden kom de, den ene ejer den anden. Men flere øster holdt der føregif, bragte deres Horbandelser over denne Kvindes uborte Driftighed dem til Taushed, og i nogle

hos Zelander var den bedende Avin-  
bøl Stevne den eneste Bud, som han  
havde i sin uundelige Hule. Idet han  
herpaa rejste sig og aabnede Døren,  
vidste han slet ikke, for hvilke Stjål-  
bun var blevet sendt til dette Sted.

En ung Pige, klog som Døden  
med rædselsløse sine og fortvilet  
sammenstungede Øjne, sad for sig  
i et afslidet fra den djevelske Tam-  
me fra Sviregosterne. Hun Talbot  
klaaede hurtig over Kælenet, grib-  
te Pigenes Hånd og sagde: „Min Fader!  
Kom med mig. Jeg er sendt efter  
dig.“

„Jeg vidste, at Gud vilde udri-  
mia paa en eller anden Maade.“ Vi-  
kede den stævne Pige, hjælpende af  
Nobbel. Og glemmeden forbanske-  
hob af klæde. Hånd og dyrisse  
Stifeller kred døde i vindet  
frem Vand i Hånd, usladdet, lebede  
af en almoechtig Kraft og lejarme-  
de af Engels Herflarer; thi „Her-  
rens Engel“ lejte sig trædt om dem,  
som frugter ham, og udfristede dem.“

„Jeg vilde have hvoret paa, at De  
var blevet træet iltet,“ sagde de  
forbanske Politimænd, da de fulgte  
Hun Talbot og hendede unge Veninde  
ud af uundeligheds Hule, hvor Svi-  
relaget allerede var gjenoptaget.

„Hvad er dit Navn, min Fader, og  
hvorfot er du her?“ spurgte hun  
Talbot den hjælpende Pige ved hen-  
des Side, omkring hvem hun havde  
flugnet sin beskyttende Arm, da hun  
merede, at den frække Spendus  
og Angst havde svært hende, saa  
hun ikke havde noa uden Hjælp.

„O, Hun Talbot, Herren har sendt  
Dem!“ skæmmede den forskræmte unge  
Veninde. „Jeg har overbevaret De-  
res Møder. Jeg vidste, at Gud hav-  
de hært mine Håndar om Hjælp, for-  
haaet jeg han Den trede ind ad Da-  
ren. Min Fader er Dr. Wentworth.“

„Men saa hæber jeg jo godt dinne  
Hærlidte. De er troende Kristne.  
Hvorfor er du kommen her?“

„Jeg skal fortælle Dem det. Jeg  
var forlævet med en ung Mand og  
stulde egne hæn med mine Hærlidts  
Samfælle. Jeg mente, han var op-  
rigtig og ærlig. Min Fader mistede  
for mig sine Hormue, og siden var  
det, som jeg forandrede sig. Nu  
fortæller jeg det. Han vilde sam egne  
sig for Venernes Stjæl. Nu i-  
tænken had han mig en en Spæderetur.  
Min Møder kontaktede deri, som han  
være hænde gjort. Omment for is Di-  
mer lidet, da han os var indderede  
omkring, modte vi en skade, som  
han fortællede for mig som en Be-  
skæftig. I det samme berørte en Mand  
hans Skulder; de tolte sammen et  
Skrab, og herpaa sagde Zock til  
mig: „Annie, den Dame vil tage dig  
med sig hjem i lit. Jeg har nogle  
vigtige Fortællinger, jeg måtte tage  
dig af hæft. Jeg vil hente dig  
igen om en Times Tid.“

„Uden at ans noget ondt fulgte jeg  
med Dame, som var halvtogtmed og  
ordentlig skæd, efter hvad jeg saa  
ved Lyset fra et Glasblæs; eller vor  
det saa mørkt, at jeg ikke fandt fjende  
de Gader vi hastede igennem. Da vi  
naaede hvad hun holdte sit Hjem,  
aabnede hun Døren. Vi trædte ind,  
og jeg fandt minne noget, befandt  
jeg mig paa det stræffelige Sted hvor  
De saa mig.“

„Stækket Barn, hvad gjorde du  
da?“

„Jeg sad der og sad Gud om at  
frelse mig paa en eller anden Maade.  
Men jeg vidste, at han havde al-  
Magt, og min Tro var fast paa, at  
han vilde udri mia og ikke tillade  
døde Mand at gjøre mig Fortidet.  
Jeg forstod, hvæltes den Mand jeg  
havde betroet mig til, havde fornæmt  
mig stræffelig. — O, der kommer  
hon nu?“ kastede den opskræmte Pi-  
ge, idet hun flyngede sig trætte ind  
til sin Beskytter.

„Brug ikke, min Fader. Men vent  
tild, jeg måtte tale med den Mand,“  
sagde Hun Talbot.

Gjennem Været saa hun nu til-  
deligere Mandens Ansigt, idet Politi-  
betjenenes Lygter fastede sig i sin  
benover det. Han var tillænge; men  
i Hun Talbot sagde i en fast Tone: „Un-  
ge Mand! Herren har beskyttet den  
unge Pige, som du saa dumt har  
forsøgt at ødelægge; han har sendt  
mig for at udri hende, for det var  
for sent. Saat han, at den almoech-  
tige Gud kan tilintetgjøre alle de  
onde Manders Anslag. Jeg advarer  
dig, at du omdender dig fra dit un-  
dige Liv. For Gud hugger dig ned i  
din Uundelighed. Jeg roader dig til  
at forlade denne By Stads; thi jeg  
vil sætte denne unge Piges Broder  
i Syd efter dig inten; men jeg  
giver dig selv Timers Frist til at fly  
fra Boen. Thi jeg man om muligt,  
forhindre Blodbadgodelse, og jeg  
hænder den unge Mandes Sind, saa  
du har fremsæt saa flammelig. Jeg  
funde strof overgåre dig til disse  
Politimænd; men jeg vil give dig  
denne Veilighed til at omdender dig  
fra din onde Veje. Næste Gode  
Mand veilede dig til Hæng og Bod.“

„Nu saa den unge Mand var, stod  
hun der hjælpende og læmmet over-  
for Zombbeden og Hærbeden i disse to  
Mænders Stifelle, af hvilke den ene  
hænde tilintetgjort de djevelske Ræ-  
sner for han hænde udtrædt med den an-  
den. Og han fleg sig bort i Været.  
Hed enten det nu var for at fortælle  
med sine hjælpende Hærbædder el-  
ler for at angre som Ræveren ved  
Skæbli, og herpaa sagde Zock til  
mig: „Annie, den Dame vil tage dig  
med sig hjem i lit. Jeg har nogle  
vigtige Fortællinger, jeg måtte tage  
dig af hæft. Jeg vil hente dig  
igen om en Times Tid.“

„Udholdighed, niet han eksisterer, at  
man Tro paa Gud funde virke hos  
mænd et Mirafol som det han havde  
høret Bidne til med sine øgne sine,  
maatte han også se at grise den.“

Men den fremme Spanskælt, den  
Talbot, gif religiøs vider paa sin til  
Guds Tjeneste bellige Tot. — (Urf-  
tegloffen.)

#### HOTEL DIRECTORY.

Vi anbefaler vores Venner at benyt-  
te sig af følgende Hotelier, naar de  
er paa Reiser:

Tacoma.

#### HOTEL GORDON

1305½ Pacific Ave. Tacoma  
Rum per Dag. Uge eller Maaned  
THOS. L. HOLMES, Prop.

Spokane.

When in Spokane stop at

#### Hotel Alger

Opposite N. P. Depot  
Transients a Specialty  
Free bath.

Los Angeles.

Portsmouth

#### HOTEL AND CAFE

516 So. Hill St.

Ligesværfor Central Park

Los Angeles California

P. P. Paulsen, Prop.

New York.

#### LUTHERSK PILGRIM-HUS

No. 3 State St., New York.  
Nærmeste Hus ved det nye Landings-  
sted for Emigranter  
Kristelig Herberg for Indvandrere og  
andre Rejsende.

Pastor E. Petersen, Emigrantsocio-  
nic, træffes i Pilgrim-Hus og staar  
Emigranterne bl med Hand og Dæd.

#### EASTERN REALTY CO.

Olsen, Hopperstad & Teisberg  
Vi kan anbefale det bedste  
Land i gamle naaevsom nye  
skandinaviske Hjemmecenter

18 Riverside Ave. Spokane, Wash.

#### DRS. ROBERTS, DOERREB AND BLODGETT

Dentists

1156 Pacific Avenue, Tacoma, Wash.



#### C. C. MELLINGER

Begravelses-Direktører

Skandinavisk og Trek Tales  
Phones Main 151. Home A 1251  
919-12 Tacoma Ave. Tacoma, Wash.

#### DRS. J. W. & H. D. RAWLINGS

Tandlæger

317-318 Warburton Bldg.  
Telephone Main 5195  
Cor. C & 11th Sts., Tacoma, Wash.

Oplag fra Luther Publ. House.

#### Steamship Agency

Billetter paa alle første Klassers  
Linjer

#### VISELL & EKBERG

1308 Pacific Avenue  
Tacoma — Wash.

#### Lien's Pharmacy

Skandinavisk Apothek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvius  
DRUGS, CHEMICALS,  
TOILET ARTICLES,  
Recepter udfyldes nidsægtig  
21. 7314 1102 Tacoma Ave.

Skandinavisk

#### Begravelsesbureau

C. O. LYNN Home A 4745  
Telephone Main 7745

#### GAFFNEY & LYNN.

145 Tacoma Ave.

#### Student - Supplies of all Kinds

#### Vaughan & Morrill Co.

926 Pac. Ave., Tacoma, Wash.

SAM CROW  
HOUSE  
FURNISHING  
COMPANY  
225-27-29  
Riverside Ave.  
Spokane Wash.

Compleet Udvalg Landstækk, Carpets,  
Möbler, Øvre og Crockery.  
Telephone Main 2494

Hitterbilleder Postkorter og Souvenir  
postkort er udvalgt paa  
værdi, med højeste præstation. Et hvert postkort  
er en del af et bestemt tema. Det er denne  
Circe Berger, Reis.

244½ Wall St., — Portland, Ore.

#### ENGER & JESDAHL

Riæbshandtere

Gr det næste Husebælder i Everett

1618 Hewitt Ave.

#### W. H. Mock & Sons

Professional Funeral Directors and  
Licensed Embalmers

PHONES — Office Main 146  
Residence — | Red 2021  
Undertaking Parlors and Chapel, Maple  
Block, 1055 Elk St., Bellingham, Wash.

#### ROB'T. W. COLLINS

Suite in Wiggett Bldg.

handles med Real Estate og laste

Landejendomme. Lund

CORRIDOR D'ALENE, IDAHO

"Pacific Herald."

A Religious Weekly.

A Religious Work.  
Kritiskt Ugeblad udgivet af Preste-  
konferencen for Pacific Distrift af den  
Nordiske Synode ved en Skuile.

Entered at the postoffice at Parkland  
Wash., as second class matter.

With permission from the  
Archives of the American  
Antislavery Society, New Haven,  
Connecticut.

Hilf Rohrder, Befjendtajretter og  
Røther indvæbes til Beistor Øst 3.  
Ø. Vogn. 1701 Co. 3 St. Tacoma.

Alt nedgående dette Blads Fortsettning bevares af Paul S. W. Tjernagel. "Treue abgeschrifte Pacific Herald," Stanwood, Wash., vil nevnes.

29abet faster

Post Karet ..... \$ .75  
Post Karet til Canada ..... 1.00  
Post Karet til Norge ..... 1.00

Address: Stamford, Washington.

Wenzel.

En hver, som hænder lidt til Hør-  
heldene het i Vandet ved, at Menes-  
er en meget almindelig Ting. Man  
behøver ikke at være tilstede nogle Da-  
ge mens et "Gant" holdes for at ha-  
re Vidner frølt hørge højt eller for  
at se, hvorledes Jurymænd dommer  
efter sine Jordomme istedenfor efter  
Vidnesmud, ihært i Tager mod Sa-  
kommere, som det ofte er umuligt  
at få strafset, trods de flægtige Vid-  
nesmud imod dem. Man kan faa-  
høre det ene Vidne efter det andet er-  
klære, at de ikke vidste, hvad de ful-  
maaer de har hørt til eller Brandenin-  
et Høf, som ualøig fulgte saadant.  
Det hænder også, at Jurymænd fe-  
lledes en anslaget, fordi vedkom-  
mende har en eller flere Venner på  
Jurnen, som ikke noget Vidnesbørd  
kan børge til at tellere den anla-  
gede skyldig. For da at spore sit  
Gants Udgifter ved en en Præc-  
sævet de andre Jurymænd efter for  
Menederne og bliver derved også  
sejv Menesbere, idet de har sporet al-  
domme efter de fremkomme Vidnes-  
mud.

Dg hør megne jollt Ed er her if-  
de blevet allagt ved Erhvervelsen af  
offentligt Land! Men har jo i Mi-  
unindelighed fordret, at den, som vil-  
de tage sig Hjemsted paa offentligt  
Land, skulde foruge paa, at han tog  
det for at have sit Hjem der og jo-  
at bo der. Men hør mange har ikke  
optaget landet Land fun for at bri-  
ge det, hvilket de funde! Men  
mange flere har ikke ved Men-  
ed hjælpet andre til at få et stjede paa  
deres Land ved hjælp Vidnesbyrd un-  
der Ed!

Hvor almindeligt er det ikke, at  
Embedsmænd med Ed høitidelig lo-  
ver at opretholde Staten's Love, og  
han ser de gennem Tinget med Over-  
trædelse af Lovene, som gaar for sig  
lige for deres sine! Men kan jo op-  
fene, at Borgermestre i flere af de  
større Byer haade for og efter de bliv-  
ne valgt for at vinde det løseste Ele-  
ment's Stemmer uden Stig offentlig  
erklæret, at de ikke vil glemme  
Lovene mod Salg af bernævnde Drif-  
ter på Studog. Andre Borgermestre  
erklærer ligefrem, at de ikke troer på  
„mirthalfe“ Love, de vil derfor tillo-  
de, at øjenskab Lykkepil gaar for sig  
uvidret af dem, ja et Lovens Onkelt  
gaar godt drive sin højnde Trost i  
herr Lovens Greser.

En meget almindelig Grund til  
Renæd er Statlerdig. D. de fleste  
Statler skal „Afsætter“ førdre af alle

Sfattende, at de ofslægger Ed paa, at de har opgivet for hant af Eiendom, som de pligter at betale Stat af. Men naar man gjenemsett Blatfelsietne, hvort man er færdt, og finder, hvor mange der er, som for at spare nogle Døllers i Stat undslader at opgive Eiendom, der kan ståle for „Aksjær,” kan Haaret rejs sig paa, ens Hoved ved Tanzen paa den Horbondelle, haadanne har nedskæft over sit Hoved ved sin fælle Ed. Et grædigst Offeruel paa haardet Statvisig hørde man mylig i en af Peters større Dyer. En Sigmond havde opgivet, at han erede nogle hundrede Tusender. Wed huns Dad viste det sig, at han erede hundt Milioner Døllers. Det er færdt, det er haardt for en kristen at se sin Rabe Sloope med masske Salvanaten for Stat som han selv, fordi Roboen ved hant Ed angaaende sin Eiendom uddrager sig fra at betale sin Andel af Stat lemmet, ejer veit ogla sit ill af huelse Weerfrigt for Edens Hellighed. Døll, som i Halvmecke efter alvorlig Formaning af Skælindhøgende Stiftelser har joerst ubredeligt Tausbehængende en haadan Hørenings Hemmeligheder, som ille ventes at have stor Weerdighed for en Ed, som ofslægges for Aletten eller i Forretnings Medfør uden mindste Hellighed, og som de øste ser bruges, og man kan ille i Almindelighed holde om Udhølket, hvort disse to Slags Ober Læmmer i Strid med hverandre. Derfor lagde egan en Dommer i Radisson. Bla. engang, da han mettede, at Vidneene i en Sog sagte at undgaae hans Skergånaal for at få nogle Medbræder i en demmrig Forening af unge Mand fra Lovens velfortjente Stof, at han vilde vide, om der var nogen anden Ed, som for disse unge Mand var mere bindende end den Ed, de hørde ofslagt for Aletten.

ten. Og hører er del haaret, naar Ma-  
boen maaesse her Bent i hens Land  
for de Penge, som han haaledes under-  
drager fra Statstilgningen, mens  
den fristne man betale Stat paa den-  
ne Eiendom, som Raboen i Virselig-  
heden ifølge Vandekroet eber indtil  
Skrides betales. Oer fristende er  
det ille da at undlaade et opgave af  
sin statstilgige Eiendom! Men bli-  
ver jo i almindelighed ille hæftidella-  
toget i Eh, behover sun at skrive mi-  
der en ebelig Ufluring. Det kan  
nu verre, at en fristen ikke adlede  
af mange, maaesse endog af Zoll i  
samme Rensched, fordi han hæftig-  
hedsdrukt opgiver sin Elenhom.  
Bedre det end at take sin Zirk ved  
Mined, her er Auleding til at vi-  
se hvad land skriftemod er.

J Norge pleide gherne vedkommende  
Embetsmand for Edsaftragelien at  
minde om Guds Helliged, hvilken  
stætlig Tind det var at oflange  
saaled Ed. I Nissland udstede Ry-  
nædet i Nittenberg i 1623 følgende  
Forskriftning til at opføre ved Edsaf-  
tragelien. Den sun endnu varre  
gualig at giveneudrie for man of-  
langer Ed: „Da J. cogter og har het  
Jorke nu at oflange den Ed, som  
Retten uadlægger eber, sun skal J.  
først vel erindre, at en seadan Ed is-  
te er en Barneleg eller en Brog-  
niet, en saa almoeelig Ting, at der er  
ilfe noget almoelegere, som Gud og  
Renscheder sun ha at gheve med hoer-  
ondree her i Verden. Thi ved denne  
Handling er den evige, almoegtige  
Gud og alle Tings Staber verlonlig

En rigtig Grund til den almindelige Mened er vist den, at der af Staaten træves Ed-blaflæggesse for øste, fra Wresjnt for Edes klæpper. Man maa jo afslagte Ed paa hver enchie Regning, man bor imod Stolen eller et County. Saa er i hvidt Loven nogle Stader. Om en Synagog faaer nagle Geyhera, maa han i mange Counties, som udover Presteret fortinnde Slabebur, allanche Ed paa, at de er fængst i det County, hvilket kan faa sin Præmie. I andre Staeter maa Poll, som hører berudeende Drifts paa Apotheker, foerge paa, at de skal have det til Medicin øller lignende.

En anden Grund til den lidens  
Værefrøgt for Edens Hellighed er vist  
den, at der er fra lidens Helligdelighed  
ved dens Almægelse. Vedkommende  
Embedimand transfer af Edens Ord  
inden 2. noe af Værefrøgt for de hellige  
Ord, øste han uforståeligt, at man  
hører hin det sidste Ord. Der er in-  
tet, hvilket minder om, hvilken rigtig  
handling der foregår.

der him at hævde eder og være eder  
mondig, sunde 3. overger ret og fa-  
ktauldt eders Vidnesbård, som 3 be-  
straffet med Ed. er den virkelige  
Samtid, og ingen Falstid. Vedrøgt  
eller Vist er 3 mit bogom det. Pa-  
den anden Side nedstader 3 over  
eder selv Straf og Fordommelse, be-  
der, at Gud skal straffe eder timeligt  
og evig og tage fra eder sin Raade.

De mange Eder, som nogle hemmelige Tællskaber foedter af sine Med- bivis I overgot fast og uretfærdig og fører med Vehng, eller ved noget an-

det i ebers Hjerte, end I udørtes har  
vidnet med Ed, hvilket i Sandheds  
er et jaadon stævnelig og offisieligt  
Ding, at en fristens Hjerte med rette  
maa forberdes herfor. Dersor skal I  
først vel overveje denne venskellige og  
jærlige Ding og undersøge og prøve  
eder selv, hvad I virkelig i ebers  
Hjerte ved, og om I med uslædt ren  
Sonnevittighed kan betræste, hvad I  
har vidnet med Ed, forat I ikke for en  
ringe, timelig Ting, som I maa ofte  
ved fald Ed her ventet at opnæ og  
seette i ejendom. Skalde hørte eders  
Hjelle og evige Salighed paa Ejil og  
alle alene her paa Jorden like Glads-  
timelige Etrol, men ogsaa hører i  
Evighed maatte nytte eders Djæls  
Salighed og evig være indstdt fra  
Guds Loftu. Og om I ikke tilstrellelig  
har overvejet denne høje og vigtige  
Ding, saa vil men gjerne give  
eder Betruningsstd til senere, forat  
I ikke skal handle overret; I har da  
allier femme fren og videre efflette,  
hvad I har besluttet angaende den  
Betræstelse af eders Vidnesbord med  
Edsfrægtelise, som leveres al eder."

Det kungliga Biblioteket

Han ind i sin store skribtrol, og  
hen fra Bedstefaderens Lih, omgivet  
af sin Secretariat, 3 Øster og 2 Smal  
Viger, og han den lille, som han  
boldt paa Armeen, og som ind i  
ufoldigt og legte med sin Paper.  
Men de andre Barn var meget alvor-  
lige og jan lidt forstyrrelse ud, da  
de var gaarle træde og kyslede lidt med  
hverandre, idet de af og til hør op til  
Faderen og hen til Moderen, som sat-  
ved Spædebet, og kom øjne hinde en  
alvorlig Hilsen i mit øre, hertilige-  
hugt.

Ru fragede Boderen: Ja, Vær-  
 jeg har løst eder lidt, fordi jeg er  
 uufornuet med eder glemmer; og  
 til jer jeg et Stille Smarrebræt  
 ligge her og der, ofte glent klen bue  
 Smetrapsen eller von Thorens ubeh-  
 bet Kvæst, og i almindelighed er den  
 ingen, som har lagt det der. Jeg har  
 nu ofte højt eder, at det er Sand og  
 spilde Brødet; men i Sitten vil jeg  
 fortuelle eder en Historie, som min  
 Hedsintender fortalte mig, og som  
 gjorde et dybt Indtryk paa mig, og  
 da I siger er hjertet og værelserne  
 ved Børn, hus hører jeg, den og  
 saa vel gjøre eder godt, og at I ejer  
 denne Dag vil opnåres med Ørber  
 med mere Hedsindighed. — Men skal  
 vi se?

Jeg har ofte sagt eber, at min Bedsteforeldres var rigtig Gaardmændfolk i et Døgn! Kørnedes af sinne rige Gaarden hed Alme og var den største i Brabrand. Inde havde Elsogen som strakte sig ude mod lige op til Spirillen — en stor Øje, ved Ø — og hvad Enge og Mærket angik, fandt omringede Gaarden i vid Håndværing. Min Farfader havde boet der i et Nietyndende, og midt heri lå Siegelsø vor Grindbomsten nederliggende forbedret; og ligesom Elsø og Enge var anset i Køn fra Dor til Den

Journal of the

En Mor har stor Jubelblæsje i sin  
familie. Et hun af de døende Mø-  
dre, vil det vise sig ved Vorneslet-  
ten, et hun af de gode og fraværende,  
vil  
ogjør dette sætte Mæster efter Hg. Og  
hul hør har en vibrerende, god og  
værig Indhjælde. Hør nu din  
Mør, maa hun være en froende Mør,  
en loun efter Jesus. Enghjælne Mø-  
dre efterlader sig en Bellignesse i  
Elegten og han, efter at de er vandret  
bort. Mangt et Barn, ses polito-  
zp og kom ud i Verden og blev vos-  
viet af døende Kamerater, blev

redbet fra Høbergang i Bønne og  
Tord, ved at bøsse son Mat, bømbe  
mange gode Ord og tilhøre Glaem-  
pe. Maas sind velfigne de kronede  
Røder og give os mange af den  
rundt ufring i vest fjære land.

Kongens hær til frems Tøn et en flig  
Mat, som var voldpet føllig hent til  
Gud, følgerende fra Sødrafrile: „Ja,  
hun har været en megrt god Mat for  
os. Det har gjort os fra godt altid  
et feritaa, hvor om hun har været  
far os bønde, medens vi var sammen  
brude og fiden. Det har øte stuk-  
ket os heru, naar vi har været niti-  
moldige og bedrævde for meget.“

eller Atters. Då støffet. Dåden ble  
hundet, og Bæven giv hele Vindepen  
og noæt der om Væren blev tilpæ-  
nd, blev de fættige Beller iffe glem-  
te, men til nu Tinebe.

Sælebeds var mange Martier hen-  
randue. Sæden blev lagt i Jordene,  
kornet blev høstet og træfset, og de  
dellelige store Præd kom dommeende ud  
af Siegeområdet og løb og flyede ud  
paa Pladserne, thi min Bedstmoder  
var en Reider i Præbbugulig, og en  
Præd fra Almø var en Vællerid fra  
Dronningend og Arbejdere. Men jo  
længere Næret 1817, Helle Vuuren fløj  
med Regnen ned, og Jordene var  
vandue og oanede bløde. Det blev ikke  
bedre ud over Sommeren, men da  
Haar Stod for Døren, og alle havde  
brug mod Vinterens kamme, Høste-  
nur elenbig, lidet kornet sif varin Ind  
og da det blev træfset, var det urettel-

de Læb vurkede der han lidt af ben  
eglon — men tærl. sagde de, hvor  
Gud er god. Sunt last var givet Landet  
et godt stærkeor for alle sultne  
Mænd. — for Døgebe de atter ud  
efter Tæjet. og der. — ja der kom  
der med Vielit. Med et Tæjet i et  
Dleblit. ind i Hjøfvenet. som var  
stukket og vinket med Vug som til en  
Hestid. og midt i Pejlen over Alben  
Græsgryden. hvor Landet bestede og  
fogte og ventede paa Vielit. medens  
Kælkesollen og Salten var sat frem  
paa Vorber — og da trædte Gar ind  
med den lille Giel: men i det samme  
var Itag ind over Terrifelen tog han  
Quæst og høste Mor Uksen. og Mor  
mejede dukt. som var vor Herre sels.  
medens Zoorerne trædte ud af Qine-  
ne. da han ses hver brudt og fristit  
Vielit var. og hører driligt og fundt  
det duffende.

Son blev Græben sagt, og da den  
mære Gørde var fuld, var ogsaa  
Møllenret fuldt af Gørdens Høf og  
Gussværk, som med langtjelstulde  
Vifte hav den, hæret til Vorset og  
suaret til Grunder. Son var Vorset  
ist og har vedbø i den sorte, men  
inderlige Son, Herrens Belliguelle  
over Morden. Og da son J. tro at  
Gølfene længede til sig af Græbdø-  
bet. Samme Rat blev Deigen sat til  
Præbel, og vedt Mørgen ladt sime  
Præd van Denken, og hver fit sin  
Sime til Plejen — og, sagde min  
Bedstiemoder, den hem har oplevet en  
jaabon Tib, den son har vidst, hvad  
det er at hingre og kæue det daglige  
Præd — den ved ogsaa at afgemme  
over Smule og taffle Gud for hvert  
Aftumme, han fuerter os.

Det var min Bellsjæbbers Fortælling — hvad haas D. Horn — til D. berettede sørge det durebare Brod på alle Dunde og Bårde?

Vi kom endnu fra et 1817 igjen.  
Rei, følgde den aldri Gud, det skal  
aldri se mere. Har, at vi festet Øra-  
det fra os, og nu fortalte jeg også  
bedre den Plan: „Giv os idag vort  
daglige Brød.“

### Answers on Subfront.

set som en Pose fuld, velle min Bedstefader med denne Slut til Mellem om Morgenens og Indebe af mere tilbage om Eftermiddagen med Reiset. Det var en Aftenentning paa helle Gærdene; min Far var den Gang en Uden Gut, og han og hans Sønne var hættede op paa det døie Vandring for først at faa se Stroet af Dødebens Hjerte og melde den gladelige Bærheden i Suliet.

Der had da he Zinaa en figerde en  
spredede; alle hentes de veien. daa  
men det var iffe den brune. Det var et  
andet Vens; de talte mellom sig om  
Vinterens Nod, om Vorlebender  
hvor haardt det var i Maten, og om  
Greden, hvor mugges det smagle, so  
smale var den. En dag saa man han ih-

Starættene er som en Værelses-  
værelse den maa malest, der Mønsteren  
sletter paa. Dernæst kan ikke farou-  
dend være den lejlighed som forekommer i

## Port Arbeidsfelt.

### Tacoma.

Der oppe i Nord kan vi endnu ikke begynde at strøde af Atlantekonvoien og næppe heller af de store tætte borbedoljer, der gjøres til bens Modtagelse. Stræssen er forretnen en dobbeltdækker betroue, da Uncle Sam har en Tæder på Sundet. Men en Ting burde fælles også vi entale — det store Antal af norske Elde som besøger de to store Sundene. I den jenere Tid har flere af dem, og det tildeles meget flere Dampskibe, besøgt Tacoma. Fortiden løbte en strømmeadamer Traast for Australien. Den skal tage ombord ikke mindre end tre Millioner Kob. Efter hvad man kan erfare kommer her et ganske stort Antal af norske Sjællutter i Børts Keb, og det hager derfor hundende nært at spørge, hvorfor vi ikke har gjort nœi med en Skjønmandmission også her oppe. Den mere berom en anden Gang.

"Commencement Day" konferencen medde Mandags Eftermiddag og Aften, den 1de Mai i Presterne Eggers og Preist's Øjen, 1797 So. J St. tilstede var Presterne: R. Are Vollimann, Jul. Huchthausen, D. G. Heimbahl og de to forstnævnte. Eftermidagen bemærkedes til en Raadstur ud til Monte Vista på Bolboen Island, hvor der var Anledning til at fåa Land, som Fulde vore passende for vor paatænkte "Obentauqua." Det blev dog besluttet ikke at fåbe her, da det vilde koste for meget arbeide at fåa dit Islands. Det Jones også rimeligere at fåa et Sted, som man kunde måa med både Sporvegn og Boad. Arbejdsstig vil et jaabent Sted finde.

Mr. Arne Kirkebo, som har været Medlem af Ungdomsforeningen Concordia en Tid dens Stifter, en af vores flittige unge Mælejængere, rejte Tirsdag i denne Uge tilbage til sit Øjen, "Kirkebo," i Østlige Landet. Han kommer rimeligt til at overtake Maarden efter sine Forældre, da han er den ældste En. Det i Tacoma vil han fælles af de mange Venner, som har lært ham at hjælde, de har han har været her, særlig af sine Slegtinge, Mr. og Mrs. B. L. Kirkebo, hos hvem han har haft sit Øjen. Det vi finder hos en Dille med Smile om en lyttelig Reise og alt godt i det gamle Land er det også med os selv em, at han tillæt til somme lid den Beslutning at Tacoma har være hans fremtidige Øjen.

Emil Dejonneet Tremberg og Miss Diane Margarethe Oyen mødtes ved Torsdag Aften, den 2 Mai i Mr. N. W. Elstads Øjen, 2114 So. A St. Pastor Preist forrettede. Bare de

nærmeste var tilstede. Brudgommen er "Marine Engineer" i Tjeneste på H. S. Transport Dje. som fortiden løbte i Seattle. Han har født, som er fra Christiania, Norge, bor nu i San Francisco, Cal. Henden er enlig fællesbetruet fra Christiania. Da det var muligt før den 22 April ved Pastor Lingelstad. Gud velsigne Egtekoret på dette Livsbanndring!

Pastor Preist holdt sidste Søndags Aften foredrag for Missionsforeningen i Parkland. Pastor Eger var rettede i Vor Frelvers Kirke.

Vor Frelvers Menigheds Kvindeforening mødte Mandags Eftermiddag, den 14de Mai i Kirken "Parlors" Vertsætter, Mrs. R. Zahrt og Mrs. R. Olsen, enest alle hertelig velkommen.

Engelsk Gudstjeneste med Aftgang holdes Søndag den 17de Mai i Vor Frelvers Kirke.

### København.

Ungdomsforeningen mødte Onsdags Eftermiddag den 29 April hos Mrs. R. Olsen. En stor Forsamling var tilstede. Pastor og Mrs. Eger ved vase Arnold Berhard, Kapellan, glædede os også med sin Konsertelle. Møblerne befælchede at Kirken fulde malest udvendig. Gud gjort Kirken til en blive en Vend for Rusten.

Ungdomsforeningens næste Møde holdes hos Mrs. John Olsen, 5217 No. 51, Lindsay Eftermiddag, den 13de Mai. Alle er velkommen.

Tirsdags Aften, den 12de Mai gies en "Soie" i Kirken på 52d og Pearl St. Mange ventes og vil bliue vel medtaget.

### Traktion.

Menighed blev nylig organiseret her med 33 Mæle. 20 af 19 konfirmerede og 10 stemmebrettigede. Pastor Lingelstad betegner den midlertidig. John A. Peterson er Menighedens Formand og Tirsdagsforelebster, Anton Anderson er Zefretter, og R. Lorajen Stifter. Møde Herren besøre og velsigne også denne lille Viduritace for Den Stald!

### Port Madison.

Menigheden har besluttet at lade sig intervjæret. Dernæst vil den næste sig Torsd til Kirke og Græmplehus.

R. Viltinge lille Dotter Ellen Rei-

shus blev indlemmet i Kirki troende kirke ved den hellige Døb anden Pacificdag. Herren besøre også vi hende i Vogten til det evige Liv!

A. S. Sorenson og Inga Lundsgaard egteviedes i Ballard den 22de April ved Pastor Lingelstad. Gud velsigne Egtekoret på dette Livsbanndring!

### Ballard.

Reiser du til Fredsmødet i Ballard den 19de-21de Mai? Saaledes inviterer vi manglede mange af vores Menighedsmedlemmer her i vor Fred i disse Dage. Det i Ballard hører vi, at ret mange vil seere ja på ovennævnte Spørgsmål. Vi holder im på med at forberede os til Modtagelsen af vores Bisæter ved Mødet. Den engelske Kvindeforening har bestemt at berette Forfælningen til Middags på Mødets første Dag, og den næste Kvindeforening vil foretage samme Slag Bemærkning anden og tredje Dag. Prester, Delegeret og Tilreichende forsigtigt bedømme indmelbning hos Pastor Lingelstad snarest muligt, isiald inden 15de Mai. Vi venter at kunne fåffe Logi til alle vores Besøgende. Unsette har indmeldt sig allerede. Gud velsigne Mødet for os alle sammen til fortsat og ivrigere Virke for hans Riges Tog!

Datoen Samm Stræsslaude kommer til Seattle den 23de Mai og vil blive Gjenstand for storartet festlig Modtagelse. Ved at læse over her er en Dag efterat Fredsmødet er over, vil altsaa vores Bisæter ha Anledning til at fåa se hele Staden.

En vellykket Barnegudstjeneste afholdes Aften forefælledes Paasketiden for os i Star Godb. Barnene delmærte og sang Salmer og andre for Anledningen passende Sang og frembar sit Takosser. Presten talte på Kors til Forældrene og på Engelsk til Børnene, og en Kvartet sang den opstående hymne, "The Lord Is My Strength." Hvert Barn til et pent stort til Minde om denne deres Værfest.

Stud. theol. Theo. A. Dahl er i Besig hos Pastor Lingelstad og vil vistuel overvære Fredsmødet.

Mandsforeningens næste Kvindeforening holdt sidste Uge sit Møde hos Mrs. R. Zahrt. Mange var tilstede og flere nye Medlemmer blev optaget. Næste Møde holdes hos Mrs. A. H. Dahl den 13 Mai. Hjertelig velkommen!

Måndagsforeningens næste Møde foregår hver anden Onsdags Aften blandt de Grupper, som nylig er blevne diskuteret, bort nævnes Døbsforeningens Ophavelse og Hemmelige Selvstøber. Møderne er godt besøgte. Næste Møde afholdes hos John A. Jacobson, 2304 24th Ave. N. W. den 13de Mai, kl. 8 Aften. Alle velkommen.

### Nedmond.

Past. Dale holdt sin Tilstedeholdede prediken i Union Hill Lutheriske Kirke ved Nedmond sidste Søndag Formiddag. Etter Gudsvennen holdtes et fort Menighedsmøde. Det blev besluttet at feire den 17de Mai, og en Rejse til et arrangement for Program, s.v., nedslættes. Den besto af følgende: C. Degnæs, A. G. Amundson og G. H. Eversen. Tom Delegat til Fredsmødet i Ballard valgtes Christi Stensland. Han blev også nedslætten som Rejse til at undrøje, hvad der kunne gjøres for at føre Religionens sake til Sommeren.

Kvindeforeningen mødte Torødag Eftermiddag den 14de Mai hos Mrs. E. Degnæs. Velkommen til Mødet!

### Ara Sud Bellingham.

Mr. og Mrs. Charles Petersen har høst den lange Tørg at misse sit ungste Barn, Archie Marion. Han døde Søndag den 19 April og blev begravet fra Vor Frelvers Kirke Tirsdag den 21. Menighedens Preist talte Trostens Ord til de bærende Forældre. Gud trøste og hysse dem til at bære Samvel med Haab om et joligt Hjemfyn.

Tirsdag den 21 April havde vi igjen Begravelse i Vor Frelvers Kirke. Denne Gang var det en af de ældre i Menigheden, som blev lagt til hvile, nemlig Mortise Eliabet Jacobsen, født Jacobens datter. Hådøde var født den 21 Juli 1836 ved Hansehus, Norge, og vilde haaledes home blevet 72 år gammel frafønnete Juli. Hun var en stilte Gudfrig i Kvinde, som elskede Gud og hans Ord. Dette var hendes Trost i Livet og blev også den Stør og Stær, om hende havde glemme Dødslykqens Dal, til Past. Boliget. Hådøde efterladte sig en følgende Egtrække og flere øvne Børn. Gud trøste de efterladte!

Vor Frelvers Menigheds Ungdomsforening havde ved sidste Møde tilslutning til at hente til et overligt Foredrag af Pastor D. J. Erdal over Verjeten Daniel. Vi vil på det højeste anbefale, at dette Foredrag modtatte blive holdt for alle vores Ungdomsforeninger her ved Sundet.

Vor Frelvers Menigheds Kvindeforening holdt sidste Uge sit Møde hos Mrs. R. Zahrt. Mange var tilstede og flere nye Medlemmer blev optaget. Næste Møde holdes hos Mrs. A. H. Dahl den 13 Mai. Hjertelig velkommen!

Måndagsforeningens næste Møde foregår hver anden Onsdags Aften blandt de Grupper, som nylig er blevne diskuteret, bort nævnes Døbsforeningens Ophavelse og Hemmelige Selvstøber. Møderne er godt besøgte. Næste Møde afholdes hos Mrs. A. Degnæs, 2114 24th Ave. N. W. den 13de Mai, kl. 8 Aften. Alle velkommen.

Ie Boroldet Mr. og Mrs. Zebjørnsen og sin Søster Mrs. P. Lee. Grenedes: Arne Bruland med Familie fra Newman Grove, Nebr., som bejger sin Broder, Jacob Bruland.

**Synodemødet i Chicago medлагt domstevne og Sangermøde 16de til 25de Juni.**

Disse Stevner jenes af fulle overgaa alt, hvad der har været af lignende Møder blandt det norske Møllefelt i Amerika. Der blir tre store Møder holdt i de Dage, idet den Norske Synode Ullgdomsforbund møder 16de-17de Juni. Sangerskabet møder 16de-18de og Synoden 18de-25de.

Der er dannet et helt Støttekomite for at forberede dette folioale Møllefelt. Øvedskomiteen bestaaer af Prestene Johnson, Gulliron og Verden, i hvis Rister Nøderne holdes, da disse Rister ligger mest centralt for Deens norske Besættning, men alle Tager behandles i Præfekteren og de øvrige Subkomittere.

Subkomitterne er: Indføreringskomiteen med Past. Mielius som Formand og tre Mænd fra hver Menighed som Ledere i sin Steds. (De som ønsker Vægt, må melde sig i April Maaned til Past. Wirkensub. 760 Kirke St., Chicago, Ill.) Sangerskabet bestaaer af to Delegater fra hvert Aar med Mr. Erickson fra Vor Frelseres Menighed som Formand. Ullgdomskomiteen bestaaer af Delegater fra Ullgdomsforseningen med Past. Bergeira som Formand. Tompibiskomiteen for Voadturen bestaaer af tre Mænd med Mr. Holmøren fra St. Paul's Menighed som Formand. Prestene har fordelet sic Arbeide saaledes: Indføring, Mølstad og Johnson. Russel, Gulliron, Verden, Plassen, Mølstad, Bergeira, Johnson, Gulliron, Program, Trenz, Mielius.

Glanzbunnen ved disse Stevner blir den store Koncert i Auditorium, som rummer 4 a 5,000 Mennesker. Et Aar var ca en 6 a 700 Stemmer samlet fra Menigheder i Samfundet. Luther College Wausau, Sangerskabet Mathe Rappahen fra New York, Rolf Hammer, Soloisten fra de norske Studenters Sangskab, Otto Rupprecht, Organist, vil give en Koncert, som vil mindes Vinet igennem af en stor, som lyder den. (De, som vil sikre sig Billetter, tilfører Past. Mølstad, 902 N. 42nd Ave.)

Det tegner til et nedsindigt stort Fremmøde, og Tagen omfattes med stor Interesse både af "Commercial Association" og den fulle Konferens, som entenmigt besluttede at overbevide Interessen for Konferens blandt sine Møller.

Saa meget det viste er under Erfarne, saa lidt og tiljælt er det over

dem. Den samme staar paa et højt Bjerg, har udeirer og Elgernes under sine Hæder og stuer lige op i den flotte Himmel. Saaledes også den jænde fristne i Trængselskab og Skummers Dage. Han havet sig i Træen over Sorgen og Lidelsen, holder fast ved Guds Ord og Forjattelse og ser da den flote Himmel set sig, se den Store, som Frelseren viser ham i Ordet og gjenmer for ham hisset i sit Høje. — (Beregs.)

"Jeg har det altid godt."

Mr. Grommel fortæller følgende lærlige Historie:

Engang spurte jeg en Fær Bonde i min færd Menighed: "Når, hvorledes var De det?" Da begrundte han at flage over al Vinets Mist og Fejver. Jeg lod hende flage. Til Slutning sagde jeg: "Stjære Rose, vi har vist opfriske lidt af Statismeforlæringen med hinanden. I. Hvem er du?"

Han: "Jeg er en Syndet."

"2. Hvorn ved du det?"

Han: "Af de hellige ti Bud, som jeg ikke har holdt."

"3. Hvad har du fortjent ved din Syndet?"

Han: "Guds Brede og Umaade, timelig Dad og evig Fortilbehje."

Jeg: "Er dette sandt?"

Han: "Ja, Hr. Pastor."

Jeg fortalte: "Og dog har Gud været sin god, at han har givet Dem dogligt Ved, dertil Blæder og Bla. Hus og Hjem, en høflig Mand og sunde Børn; og De har den Herte Jesu til Frelser, den Helligeand til sig, har Kiese og Bibel, Danb og Radber, har Svædsforlædelse og Haab om det evige Liv. Stjære Rose, jeg maa sige Dem dette: De har det altid godt." Derpaa forlod jeg hende og gik min Vej.

Røgle Uger senere kom jeg igjen til Gaarden. Jeg målte Rosen og spurgte, hvorledes hun havde det. Og med et venligt Smil svorede hun tilbage: "O Hr. Pastor, jeg har det altid godt!"

#### PACIFIC DISTRIKTS PRESTER OG MENIGHEDER.

##### Bellingham.

Norske Lutherske Kirke, Grant St. nr. Gladstones. Gudstjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 og Aften Kl. 7:45. Alle Formiddagsgudstjenester holdes i det norske Sprog og alle Aftengudstjenester i det engelske Sprog. Søndagskole Kl. 10 Formiddag.

O. J. ORDAHL, Pastor.

##### Astoria, Oregon.

Astoria første norske ev. luth. Kirke af Den norske Synode, Hjørnet af 29de og Grand Ave: Gudstjeneste hver Søndag, undtagen den første i Maaneden, Formiddag Kl. 10:45 og Aften Kl. 8.

THEO. P. NIESTE, Pastor.  
417-29th Street.

Quincy.  
Gudstjeneste den første Søndag 1 Maaneden Kl. 11 Formiddag.

Oak Point og Alpha, Wash.  
Gudstjeneste efter Tillysing.

##### Chinook, Wash.

Chinook Ev. Luth. Menighed—Guds-  
tjeneste hver Søndag Form. Kl. 11 paa  
norsk og Aften Kl. 7:30 paa engelsk.  
Søndagskole Kl. 10 Form.

G. J. BREIVIK, Pastor.

##### Genesee, Idaho.

Vor Freiers—Gudstjeneste som Regel hverdagen Søndag Kl. 11 Form.  
Søndagskole Kl. 10 Form.

The Eng. Luth.—Services every  
other Sunday at 3 p. m.

##### Clarkston og Lewiston.

Gudstjeneste en Gang i Maaneden.  
Søndagskole for Gudstjenesten.

Kamiah og Kooskia, Kennewick, Joel  
og Howell.

Gudstjeneste efter Tillysing.

O. C. HELLEKSON, Pastor.

##### Stanwood, Wash.

Tredjedighed—Iste Søndag i hver  
Maaned Gudstjeneste paa engelsk Kl.  
7:30. 2de, 3de og 4de Søndag Kl.  
11 Form.

##### Freeborn.

Gudstj. Iste og 3de Søndag Kl. 11  
Form.

##### Camano.

Gudstj. 1den og 4de Søndag Kl. 3  
Efterm.

##### Florence.

Gudstj. 2de Søndag Kl. 2 Efterm.  
H. M. TJERNAGEL, Pastor.

##### Sacramento, Cal.

Vor Freiers døgnst. ev. luth. Menighed—  
Gudstj. 1ste og 3de Søndag 1  
hver Maaned Kl. 11 Form. og 7:30  
Aften. 2den og 4de Søndag Kl. 7:30  
Aften i Pythian Castle, Hj. af 3de og  
J. Sta.

##### Lakewood.

Livermore, Pleasanton, Paso Robles,  
San Luis Obispo.  
Gudstj. efter Tillysing.

W. A. LAKEHN, Pastor.

##### Seattle.

Immanuel Lutherske Kirke af den  
Norske Synode, Hjørnet af Olive St.  
og Minor Ave. Lake Union car.  
Gudstjeneste hver Søndag Formiddag  
Kl. 11 og Aften Kl. 8. Søndagskole  
Kl. 9-10.

H. A. STUB, Pastor.

1215 Thomas St. Tel. Main 4438.

##### Newman, Cal.

Gudstj. 1ste og 3de Søndag 1 hver  
Maaned. Kl. 2 i den tysk-luth. Kirke.  
Søndagskole Kl. 1.

##### Los Banos.

Gudstj. 1den Søndag Kl. 2. Søn-  
dayskole Kl. 1 Efterm.

##### Stockton.

Gudstj. 4de Søndag Kl. 7:30.  
H. W. SORENSEN, Pastor.

##### Portland, Oregon.

Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11  
Aften Kl. 8 1 Vor Freiers Kirke, Hjør-  
net af E 16 og Grant St. Tæ Bellwood  
eller W. E. eller W. W. Sporvegn til  
E Grant St.

##### Kaiap.

Gudstj. efter Tillysing.  
O. HAUGEN, Pastor.

##### Silverton, Oregon.

Gudstj. 1ste, 2den og 3de Søndag  
Kl. 11 Form. paa norsk. 1ste og 3de  
Søndag, Kl. 7:30 Aften paa engelsk.  
Ungdomsforeningen møder 2den Søn-  
dag Efterm. i Maaneden.

##### Barlow.

Gudstj. sidste Søndag i Maaneden.  
Form. Kl. 10:30 paa norsk og Aften  
Kl. 7:30 paa engelsk. 2den Onsdag

1 Maaneden, Kl. 7:30 Aften paa norsk.

Sodaville.  
Gudstj. efter Tillysing.  
A. O. WHITE, Pastor.

##### Santa Barbara, Cal.

Gudstj. hver Søndag Form. Kl. 11,  
undtagen 2den og sidste Søndag i  
Maaneden, da Gudstj. holdes Kl. 7:15  
Aften. Kirken ligger paa Hjør. af Bath  
og First St. Tag Oak Park Car. Tel.  
Home 1218.

N. PEDERSEN, Pastor.

##### San Francisco.

The Trinity English Evangelical  
Lutheran Church, 2222 Howard St.,  
near 18th St., San Francisco; residence,  
2222 Howard St. Services:  
Sundays at 11 a. m.; Sunday School at  
10 a. m.; Sunday School in San Bruno  
Chapel every Sunday at 2 p. m.  
H. M. HENNSRUD.  
2222 Howard St. Phone: Market 3145

##### Oakland, Cal.

St. Paul's English Ev. Luth. Church,  
22nd & Linden Sta. Services Sunday  
at 11 a. m. Sunday School 10 a. m.

Fruitvale.  
Masonic Hall—Services the 1st and  
3rd Sundays of every month at 3:30  
p. m. Sunday School every Sunday  
2:30 p. m.

##### Hayward and Russell.

Services the 4th Sunday of every  
month at 3 p. m. and 8 p. m.

B. R. HUSTVEDT, Pastor.

##### PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.

Anberg, O. H. Parkland, Wash.  
Borge, O. Box 14, Lawrence, Whatcom  
County, Wash.

Brevik, G. J. Chinook, Wash.  
Brockus, J. Box 175, Rockford, Wash.  
Burup, P. Cor. A og Pratt Sts., Bur-  
ka, Cal.

Bjerke, A. O. 1818 Donovan, So. Det-  
ingham, Wash.

Blicher, P. Bothell, Wash.  
Bjulson, H. E. Stevens, Wash.  
Brevig, T. L. Teller, Alaska.

Christensen, M. A. 823 Athens Ave.,  
Oakland, Cal.

Carlson, L. 544 Harrison St., San  
Francisco, Cal.

Dale, J. O. Bothell, Wash.

Eiger, Olaf. 1707 So. 1 St. Phone:  
M 4270.

Foss, L. C. 2930 Lombard Ave., Eve-  
rett, Wash.

Gepsen, O. 2428 Howard St., San  
Francisco, Cal.

Haggen, O. 425 E. 10 St. Tel. East  
621 og B 1729. Portland, Ore.

Hustvedt, S. H. 327 34th St., Oakland,  
Cal.

Harstad, H. Tel State 64, Parkland,  
Wash.

Hellekson, O. C. Genesee, Idaho.

Holm, O. M. 814—5th St. Coeur d'  
Alene, Idaho.

Heimdal, O. E. Parkland, Wash.

Ingebretsen, H. Fir, Wash.

Johansen, J. 204 J St., Fresno, Cal.

Larson, W. A. 1405 O St., Sacramento,  
Cal.

Neste, Theo. P. 417 29th St., Astoria,  
Ore.

Norgaard, C. H. E 622 Webster St.  
Phone, 5824, Spokane, Wash.

Odal, O. J. 1460 Humboldt St., Tel.  
Main 2703, Belligham, Wash.

Pedersen, N. 1905 Milpas St. Tel.  
Home 1218, Santa Barbara.

Press, Ove J. H. 1707 So. 1 St.  
Phone: M 4270.

Stub, H. A. Tel. Main 4438, 1215  
Thomas St., Seattle, Wash.

Sorenson, H. W. Box 4, Newman, Cal.

Stenerud, E. M. 2222 Howard St., San  
Francisco, Cal.

Tjernagel, H. M. Stanwood, Wash.

Tingelstad, O. A. Ballard, Wash.

White, A. O. Silverton, Ore.

Xavier, N. P. Parkland, Wash.

Kasserer for Indremissionen

I Pacific Distrikts  
T. K. SKOV  
2128 South J Street

"Overs Synd skal finde eder."

Det skulde være dej i vor Bo. Soldaterne skalde mariebore, og Møllerne skalde jolle. Men min Fader havde sat mig til at plantet Værnet.

Møller begyndte at jolle, og alle soldater løb efter den. Vindejlig sit jeg en Ide. Jeg puttede alle Værnene ned i et hul og fulgte glogen. Men jeg var ikke glad. Da, da min Fader om Aftenen komme, om jeg havde plantet Værnet. Jaerede jeg:

"Ja, jeg har lagt dem alle i Jorden."

Til min Faders Forbrydelse som Værnene ikke var i Bedet. Livlig spurger han mig en Dag: "Du har vel lagt Værnene, hvor jeg lagde?"

De skulde jeg ikke lære længere. Jeg begyndte at grude, fortalte ham derpaa alt og bad ham tilgive mig min Synd. Det gjorde han og var mod mig som før. Men jeg glemte aldrig disse Værn.

Sædledes er det med buer Synd. Menneket Hje gør Mod for, thi Gud siger: "Overs Synd skal finde eder" (1 Mo. 32, 23). Din Synd finder dig allerede nu. Din Sædligkehed holder til dig, latter dig ofte i en mismodig Stemning. Hvor meget du vil forve den Rødt den lader sig altid høre poom.

Din Synd skal finde dig i din Dødsstund. Manig Kvinde som Synd, udlægger Sædligkebden Læshed. Døden vil vel rive over dette her, der Sædligkebden Fort Hal din Synd finde dig og anfange dig.

Din Synd skal finde dig på Dommens Dag. "Vogen bliver de oploge, som skal bringe alt for Dagen."

Din Synd finder dig i Helvede, herhjem du ikke minder dig her. Uoffeligt vil da i Sædligeben din fandige Fortid finde for dig. Ogsom alle Sædleder til Synderne mærtre og pine.

Det er fun afsted, inot Synden ikke vil finde og anfage os — det er under Jesu Navn. Vi vil med din Synd, jaa er du enda fri. "Jesus er hengiven for vores Synder og overtil til vor Retfærdighedselje."

(Gjortefal.)

Fr. Seans spørger?

"Er Dagen mellem dig og Gud spørt?" blev der spurgt en stunde. Min doctorige Helbred og Kraft omhede hæded hæste lidning af denne Verden.

"Ja, min Herr?" var Svaret.  
"Hvordan vil du bet svaret?"  
"Jesus sparerbet bet for mig."  
"Kan ejorde han bet?" spurgte der igjen.

"De kan behle for mit Synd, men min Fader."

"Hvor lange er det, siden du kom til denne træstige, berlige Græ-

ring?"

Svaret løb:

"Jeg føle Maanedet siden."

Da jeg var lidt i Tid var, han hældte Grund dette Sand og denne Træring bælde. Sørgte jeg:

"Hvordan kan du vide, at den Dab Jesu døde for Syndere på Korset, når jeg dig?"

Hærdt varede hun stillestille:

"Den lærte det i Bibelen, og troede hvad jeg lærte."

Da nu, hørte Røster, hvil du lejt i Bibelen og træet hvad du har lejt? Der er frøet: "Jesus kom til Verden for at gjøre Syndere jældig." Er det en Gærd for din Synd? Tær du denne troværdige Tale?

(Dyntil.)

For førsteklasses Fotografier henved dem til den velkjendte dygtige norske Fotograf

J. P. AABERG

1222 Pacific Ave.      Tacoma

DR. L. N. JACOBSEN

Norsk Læge og Kirurg  
Kontor 10-12, 2-4 og 7-8  
Kontor 201 Peoples Savings Bank Blg.  
Seattle, Wash.  
Office Phono—Main 6177; Ind. 2202  
Residence: Ind. 2620.

#### Læbørsmed.

Ønsk de ønsker at bo paa et Sted hvor øbros Øen har rigelig Udgang til hav en god Stedendommelje, Jon kom til Parkland, Wash., og fikke øde af Hjem nu, til rimelig pris. For Røster eller Land i hørre eller mindre Ønsker her man henvende til John Stenstrøm som boer paa Stedet, eller man vil træffe ham ved at gaa ind paa Civilums Office, 102 Bernice Blg., Tocoma, Wash.

Gaa til

#### Hirsch,

Den gamle erfarne Apothek fra Norge med stor Erfaring har for nylig komme tilbake af alle Engs — Isom: Hofmanedrauer, Rafta-drauer, Rigabalsam etc.

Apothekeren er altid villig til at give Råd om saft.

Ved Ørter, Apothek og Omgærdelser:  
Adresse:

**Hirsch Pharmacy Co.,**  
1425 15 Rue, St. Vit Street  
Seattle, Wash.

**W. & E. Schmidt Co.**  
308 THIRD STREET,  
MILWAUKEE, WISCONSIN  
—  
Entreprise for Retailing of Wholesale  
Books, Stationery, Stationery, Books  
and Stationery, Books, Stationery  
and Stationery.

## Attend The Pacific Lutheran Academy and Business College

The Pacific Lutheran Academy and Business College offers the following courses: Preparatory, Normal, Commercial, Stenographic, College or University Preparatory, Music.

In addition to offering the above regular courses the school also aims to meet the needs of students who can attend but a short time each year.

It also aims to afford students an opportunity to make up deficiencies in particular branches, to prepare for teacher's and civil service examinations, to study and review the common and high school branches etc.

The privilege thus afforded students of selecting just such subjects as they need and completing them in from three to six months makes this school accessible to a large class of students who are unable to pursue successfully an inflexible course of study.

Students are received any time without examination, and will find classes to suit them.

Total expenses of tuition, room and board for nine months \$160 six months \$110, three months \$60.

Fall term opens October 1. Winter term opens January 7.

Write for the new illustrated catalogue explaining the many unique features of this school.

Address N. J. Hong, President, Parkland, Wash.

Dr. E. J. Tersey; Practice limited to Diseases of Eye, Ear, Nose and Throat; Glottis sick, Red Front Blod., Wellington, Wash.

#### STANWOOD

#### FEED & SALE STABLE

Rigs for Rent — General Teamng

J. W. Hall, Propr.

**GEO. M. MITCHELL,**  
Attorney at Law  
Notary Public  
Wills and Probate Matters  
receive careful attention  
Stanwood, Wash.

#### The Post Office Confectionary Store.

Everything in our line, Large stock of latest and standard stationery

D. CARL PEARSON,

Stanwood, Wash.

#### KLAEBOE DRUG CO.

Specialist er et ekspeditiv Receptar  
medbragt fra de flenskebyer land.

Stanwood, Wash.

#### BEN WILLARD

Undertaker and licensed  
Embalmer  
STANWOOD — WASH

**Hafstad & Johnson,**  
Heavy Shelf Hardware  
STANWOOD — WASH.

#### Dr. Hartman

Gramineret læge  
Fra Uppsala Universitet  
Zuster 171      Independent 16  
Stanwood, Wash.

#### J.T. WAGNESS

PHOTOGRAPHER  
Latest and up to date work  
STANWOOD, Wash.